

Sagai Muittalægje

15ad Juni 1905.

No. 12.

»Sagai Muittalægje« boatta guovte gærde juokke manost, las ja 15ad bæive, ja maksa ovta kruvna ja 20 øra jakkodagast — 60 øra jakkebælest. Bladde matta dinggujuvvut juokke poastarappe bokte. Dietetusak maksek 5 øra rana.

2be jakkodak.

Okta javrrevanas,

biras lidnest, satta čoakkai bigjujuvvut, vuvdnujuvvu halbet dam blade redaktørn bokte.

Norga ja Ruotarika ærranæva.

Oudeb nummarest muittaleimek mi, atte gonagas Oskar biettali čallet konsulatlaga vuollai, ja atte obba Norga radđitus sisasaddi danditi ærročallaga gonagassi. Dam čallag sistdoalatus læ oanekažat muittaluvvum dat, atte Norga stataradđejægjek æi sattu šat gukkeb læt gonagasa raddeaddek, go son i čale dam laga vuollai, maid obba Norga olbmuk gaibbedek. Si adno buokak bæssat raddejumest erit. Gonagas Oskar biettali maidai mierrat dasa, atte stataradđijægjek heittek sin ammata. Gonagas celki, atte son biettala dam, dainago son i sate oažžot Norgast æra olmaid valddet raddejume bagjelasasek. Mutto gonagas i sate baggit guđege læt su raddeadden, go son i guldal sin rađe. Damditi heitte Norga stataradđejægjek 7id juni ja adde sin ammatid stuoradigge giti. Dam birra saddijuvvui sadne gonagassi. Stuoradigge mærredi ovtamielalažat: Go stataradđejægjek læk hæittam sin ammata, ja go gonagas i læk namatam ærasid dai sagjai, de adda stuoradigge dal stataradđejægjidi famo stivrrit Norga sæmma famoin go gonagas, mutto laga mielde. Gonagas i læk šat æmbo Norga gonagas, go sust æi læk raddeaddek Norgast, ja go son i obbanassi læk occam aldsis daggar olmaid.

Dasto saddijuvvui okta čala go-

nagassi, man sistdoalatus læ, moft stuoradigge dal læ mærradam, ja atte stuoradigge ja Norga olmui bælest i læk mikkege bahamielaid gonagassi ige su sokki. Stuoradigge sitta dam čallagest maidai gonagasa miedetet, atte okta daina nuorab prinsain (Oskar barnebardne) šadda sierra gonagassan Norgi.

Gonagas Oskar bigja garraset dam asatusa vuostai, maid stuoradigge læ addam.

Stuoradigge læ olgusaddam dietetusa dai aši birra. Dat dietetus galgga lokkujuvvut girkein, ja girkein galgga maidai rokkadallujuvvut vanhemsædnam oudast, man dilalašvuotta dal orro lemen vaddest.

Dat i læk buorre dagjat, moft loappa dam naggost šadda. Mi jakkep daddeke, atte buok čielgga rafhalaš lakai, ja atte dat i boeid soađe Norga ja Ruotarika gaski. Olgoædnam avisak dollek ænaš oasse Norga bæle.

Æi læk galle ašest Norga olmuk læmaš nu ovtamielalažat go si dal læk dam konsulatašest. Dat orro læmen buorre mærkka ja addemen buorre doaivo, atte dat čuolbma čovddujuvvu rafhalaš ja heivvolaš lakai.

Soatte.

Hirbmos garra soatte mæra alde.

Dam mano algost girdeti telegrafa dam saga mailme mietta, atte japanalaš ja ruoša soatteskipai joavko legje okti hoattam, ja atte okta daina goavemus sođin mæra alde, man birra olmušsokkagodde muittalus girje dietta muittalet, læi læmaš Koreanuorest. Ja ruošša vuoitatalai fastet.

Ædnag ruoša stuora soatteskipak vuogjoduvvujegje dam soadest, ja ædnag soatteskipak botte japanalažai haldoi. Maidai ruoša oaivvesoattehærrak valddujuvvujegje fangan.

Dam garra soađe birra muittaluvvu visubut navt:

Ovta lavvardakided galgai ruoša soatteflaata mannat čada Koreanuore (Nuore gaskal Korea ja Japansulloi). Ruoša soatteskipak galgge jottet davas Wladiwostock havni; mutto japanalaš admiralat Togo læi faktimen ruošaflaata Koreanuorest, ja de falliti son ruošaflaata su soatteskipaidesguim, ja de algi kanovnajubmam, mi bisti lavvardaga ja sodnabæive čada. Ruošai kanovnak æi guoddam nu gukkas go japanalažai kanovnak. Japanalažai čacevuolešdampak vahagatte ja vuogjodegje ruošai soatteskipaid, ja go sodnabæive ækked bođi, de læi ruoša stuora soatteflaata aibas duššaduvvum. Muttom oasse daina legje vugjum, ja muttom oasse valddum japanalažain. Dušše muttom smava skipak legje bæssam batarussi. Ruoša guokta admiralat Roschdestvensky ja Nebogatow valdoiga fangan ja ædnag soatteolbmak. Ruošša massi dam soadest 22 soatteskipa; lagabuidi 9000 ruoša goddatalle daihe hævvanege, ja 4000 havvadattujuvvujegje.

Japanalažak masse dušše golbma smava čacevuol'dampa, ja i oktagge daina stuoreb soatteskipain ožžom maidege sarnotatte vahaga. Dušše 113 olbma masse japanalažak, ja 424 olbma havvadattujuvvujegje.

Japan oaivvegavpugest Tokiost læ stuora illo dam vuoto diti. Japanalažak æi læm jakam, atte si nu gæppaset galgge sattet duššadet ruoša soatteflaata.

Okta daina manemus telegra-

main muittala, manne admiral Nebogatowa soatteskipak nu farga gesse rafheplævga ja adde vuollai. Nebogatow læi vaiddalam Roschdestvenskyi, atte muttomak su skipaolbmain legje gažžarak, ja 40 skipaolbma (matrosa) šadde dubnijuvvut harcastuvvut. Dai harcastuvvum guoimek moaratuvve ja aitte makset. Go si oidne japanalaš soatteskipaid, de čadne si Nebogatow ja æra officeraid gidda, rottijegje rafheplævga ja adde vuollai.

Vuoi, man soaigos ja faste læ soatte! Koreanuorest læ golggam likak gaddai čuđi mielde. Guokta damp a čoggiga maņņel soađe Koreanuorest 600 olbma, guđek rivdde skipagappalagai alde.

Fastet ferijuvvu olbmuiguin soađadedin Muittaluvvu, atte šlaga algost juo goddatale ja havvaduvve ruoša soatteskipa »Orel« alde laga buidi 300 olbma. Go dak, guđek havvaduvve, luibme ja daina lagin hurvvudatte ja muosetutte æraid, de kommanderi skipa kapteina: »Balkesteket daid, guđek læk bahamusat havvadattuvvum merri, ja čadnek daid æraid gidda, amasek dak njoamot daka alde.« 140 havvadattum soaldata balkestuvvujegje merri.

Ruošarika læ dal juo aibas soatteflaatataga; mutto i veiage oro ruoša kaisar læmen mielast hæittet soattamest. Mutto i daide gal šadde æra radde. Gal dat mai gullu, atte Ruoša kaisar ja su raddeaddek aigguk soattat, nu gukka, go dat guđege lakai læ vejolaš. Si aigguk vuolgatešgoattet æmbo soaldataid Mansjuriai, ja sist læ arvvalusa vuolde alggegoattet rakadattet odđa soatteskipaid. Odđasemus telegramak muittalek, atte sikke Frankarika ja Amerika ožodæva ja sarnotæva garraset Ruošarika hæittet soattamest. Maņemus telegrama mielde galggek maidai ænaš ruoša kaisara raddeaddi miella læt rafhe guvloi.

Japanalaš fal rakkana soattat. Daina maņemus vakkoin læk Japanalažak suvldam arvad duhat soaldataid nannami, ja dak læk jottam Vladiwostocki. Dam gavpuga aigguk japanalažak dal birastattet. Ja japanalažak vuitte maidai soatteskipaid. Guokta daina skipain, maid si valdde ruošast, læk si dal adnui juo valddam. Dam guovte skipa namma læ »Orel« ja »Nicolai I.«

Gadde-soađe birra Mansjuriast i gullu dal mikkege. Dast æska laje muittali okta telegramma, atte general Linevitsch dobbe læi ferttim baččet 37 su ječas officeraid ja hæggattuttam manga čuođe soaldata, dainago dak vigge biđgget vuostahagolaš čallagid soaldatai gaski.

Stuibme Ruošarikast.

Dat læ ballamest, atte stuibme Ruošarikast šadde vel stuoreb, go buok olbmuk dam vides Ruošarikast ožžuk diettet visudet dam maņemus vuottatallam birra Koreanuorest. Gal ruoša stivritus mai i siđasi, atte dat saka galgaši boattet buok almug bælljai. Mutto dat i læk olbmuk čiekkamest.

Petersborgast ja Moskvast gullu moivve ja vuostahagolašvuotta — ja obba rika mietta.

Bivdo birra.

Goalmad juni ragjai læi giđđabivdost Finmarkost fiskijuvvum 31¹/₂ miljon kilo. Daina læ bagjel 12 miljon kilo hængastuvvum jorbaguollen. Guolle orro dal vadnumen bæivest bæivai.

Poastakontora oaive

Hammerfestast læ sisasaddim antamannai dam arvvalusa, atte Rieppovuodna, Jakkovuodna ja Muorraldak Muosai suokkanest šadde dampamannamsagjen. Dat læ maidai hui darbašlaš; dastgo erinoamaččet Jakkovuodna læ nu gukken dampamannamsagjest erit, atte dokko æi gallest halek sirdet.

Sadnedoalvo.

Muittaluvvu, atte Japan kaisar læ dal luoitam luovus ruoša admiral Nebogatova, vai son bæssa doalvut ruoša kaisari dieđo mærrasoađe birra ja muittalet visudet, maid si læk massam.

Spania gonagas Alfons,

gutte dal æska læi oappaladdemen Parisa gavpuga, læi gosi goddetala. Muttom olmai balkesti dollaluoda su vavno guvlui. Dat bavketi; mutto gonagas i deivatallam.

Sami manai skuvlak.

(Sisasaddijuvvum.)

»Okta gæčadægje« čalla mu vuostai vellaš dam blađe oved numma-

rest dam jagest. Mutto im mon satte sudnji addet maidege ærinoamaš vastadusaide; dastgo su čallemest dam have i læk mikkege čielgasvuodaide. Son algga daggaviđi mu »stempelastet,« sardnu mu »visses laibe« birra ja adna mu aldam erit. Maid galgam mon dal čelket? — Im mon læk »gielestam« du birra maidege, ustebam. Mon ožžom du vuostas bittast dam oaivela, atte don »ik oro oaidnemen avke daroiduttembargost j. n. v.« Mutto okta oaivel i satte læt gieles; dat satta dušše læt rieftes daihe værre. Damditi don stempelestek muo aibas værre stempele, ustebam. — Laibe birra must i læk æra čelkkamuššan go, atte dam fertte Ibmel buristsivdnedet sikke dudnji ja mudnji, jos dat galgga monnoidi avkken boattet. — Don ferttek galle adnet mu »aldam erit,« jos don datošak. Must læ almake dat jedditus, atte olbmuk, guđek mu dovddek, jurdašek vellaš æralakkai nu birra.

Maid Otterbæch čalla! Juo dam mon galle læm lokkam. Ja mon anam su maidai arvost, vaiko must i læk dat gudne su persovnalazažat dovdat. Mutto maidai okta arvost adnujuvvum olmai satta čelkket ja čallet manga dinga, mi satta vuostaicelkkujuvut, ja im mon ane O. čallaga nu likkamættosen, atte mon im duosta suorbmagečinge dam guoskatet. Daihe maid arvvalak don: Lægo sævdnjatvuotta sami gaskast dal stuoreb go oudal — go dalle go dačak æi læm »sævnjudattam« sin? — Dalle æi daiddam gavdnum galle olbma sami gaskast, guđek matte dam mære, atte si satte bigjujuvut mangelagaš doaimatussi, man siste bajasčuvvggitus darbašuvvui. Mutto dal. Dal læk manga sami barne čadamannam seminarra, ja muttomak læk šaddam studentak ja vel girječallekge. Ja sami gandak čadamannek maidai æra skuvlai ja čajetek galle oappavašvuoda. Mutto mi galggap fal vuttivalddet, atte jos si galggek manenge šadde, de si ferttijek darolaš skuvlai čadamannat. Ja don »gæčadægje!« Jos dustge ja du manain lifči dat doaimalašvuotta go æra sami gandain læ læmas — jos donge lifčik nu angir go dak — ja maidai mon læm læmas, de mon læm mæsta visses dam ala, atte donge lifčik šaddam »sæmma kaliber« go mon, jos don lifčik dattom, ja maidai

dustge lifēi dalle »visses laibai njudni,« nuftgo don dajak must læ. Mutto dal: »Must i læk olbmačam mikkege doavoid daggaren ige vel mu manainge.« Manne i? Gi hette du æmbo go ærrasid? Mutto jos don læk »manasgæsse,« nuftgo orro oidnumen du čallagin, de i læk galle buorre doaiva.

Im mon læk goassege jurdašam, atte samek galgašegje sierra radđimvuoda rakadet. Mutto dam mon gal læm jurdašam, atte go samek æi nagad čuožžot sin ječaidæsek julgi alde, de si galgašegje mielastæsek ja gitevašvuodain vuostaivalddet dam bajasčuvvgitus-addaldaga, mai dačak gæččalek geiggit sigjidi. Ja čeiige samek berreši jurdašet dušše dam, atte stata læ gædnegas min væketet juokkelakai. Moft gævaši statain, jos buok Norga albmug jurdašifēi nuft? — Alma mi buokak ješ gučak lakasæmek ferttep væketet stata, jos dat galgga bissot famostes. Dastgo stata i satte bissot ješaldest. Stata olbmuk fertijek stata bajasdoallat, jos dat galgga bissot. Alma don dam ibmerdak, gudnejattujuvvum »gæčadægje.« — Stata i læk giedast erit valddam samin. Dam don oainak, jos don gæčak riftes čalmiguim.

* * *

Mon ferttim maidai vastedet dam bitta ala, maid »okta guoratalle« čalla, dačemielde go dam bittast læ gačaldak mudnji. Son čalla mu mielast lojet ja jierbmalažat.

Mon im læk goassege adnam samegiela »højeb« giellan go æra gielaid. Mu ječam dafhost galle dagaši ovta, jos mon skuvlišim samegilli daihe darogilli. Mutto jos mon skuvlišim samegilli, de dat vuostačedin lifēi Norga laga vuostai ja nubbadassi, de čei oapaši manak darogiela. Ja guokte giela adnet skuvlast, læ mu mielast hui heivetmættom. Atte dušše darogiella adnujuvvu skuvlast boatta maidai dast, atte skuvla-aigge læ nu oanekaš jagest. Jos manak galggek maggarge darogiela oappat, de fertte mæsta olles skuvla-aigge adnujuvvut darogiel-oappami. Muđoi i šadda mikkege dam giela oappamest.

Manditi maidai kristalašvuoda oappo manna darogilli skuvlast, dam mon juo celkim mu vuostas bittastam. Mu mielast orro læmen uccan krista-

lašvuoda-oappo sidain sami gaskast. Go manak bottek skuvli, de æi dieđe maidege Ibmel birra, vaiko vel skuvlaolmai gačadage samegilli. Manak æi oro gullam Ibmel birra maidege — daihe aibas uccan. Nuft orro goit mu mielast. Ja mon dovdam ollo sami olbmui. Vanhemak galgašegje damditi muittet maid apostal čelka: »Di vanhemak — — bajasgæssek din manaidædek Hærra bagadusa ja ravvagi siste.« Apostal orro dast orinoamašet bigjamen kristalašvuoda oapateme vanhemi ala. Ja i læk ollinge gielos samegilli oapatet kristalašvuoda oapo sidain. — —

»Goabba læ boarraseb giella dabe Finmarkost j. n. v.« jærak don must. Mon vastedam: Vuoi, vuoi, samegiella, samegiella! — Samegiella læ boares giella. Nu boares, atte dat dal mæsta læ »oligusadnujuvvum bivtas. Dáidaši buoremus, jos dat dal æmbo ja æmbo bigjujuvviš vuoičadussi dai boares gielai særvai, mak læk heittujuvvum nationain. Im mon jake, atte sami-nation manaši manast, vaiko si bijaše samegiela erit ja algasē sardnot darogiela. Samek læk juo alggam garvodet ječaidæsek dačabiktasidi — daihe nuftgo dam blađe redaktora dagja: international biktasidi — Na, go si dal vel »garvotek« ječaidæsek darogielain, de si šaddek bænta dačak. Ja i dat læk sigjidi vahagen — dat læ buok avkken sigjidi.

Dat læ duotta, atte samek maidai læk vækken skuvlaidi. Im mon ige oktage dača čelke ærrasa. Mutto mon balam, atte buok daid ruđaid, maid samek læk maksam statakassi ja kommuni æi olliši daidi olgusgoloidi, mi statast ja kommunain læ sami olbmui ouddanæme-bargo diti.

Dalbmeluoft gielos 20. mai 1905.

Okta jurdašægje.

Guokta

sabmelaža Grønlandi.

Grønlandda læ davabæld' Davve Amerika. Grønlandda gulla Danmarkoi. Gosi obba ænam læ muottag ja jienja vuolde. Dušše mærragaddin sudda muotta gæsaige. Dam jage 1888 jodi Nansen moddin olbmain Grønlanda muotta duoddari bagjel. Su matkeguimi særvest læi dalle maidai okta bagjesabmelaš, gæn namma læi Nilas Ovla Ravdna. Go son bođi

muttom baikai dobbe, gost jækkalak šadde valljit, bakkodi son: »Dabe mon gal mielastam orošim boccuidam guim!«

Danmarko radđitus læ daina manemus jagin valddam dam jurdaga arvvalusa vuollai ja læ dal vuolगतam muttom olbmaid dokko iskam varas, lægo dobbe buorek boacoguotom-čednamak Go Danmarko radđitus oazoi diettet, atte Ravdna-Ovla ain læi dærvas ja čellemen, de vuolgati dat Ovlai sane ja jærar sust, lægo son mielast vuolggat Grønlandi. Ovla daggaviđe miedeti ja dal læva Ovla ja Klemet-Isak, guokta Garašjoga sabmelaža, jottemen Grønlandi. September manost galggek si gaddo mielde ollit fastain deike ruoktot.

Jos dobbe gavdnujek buorek boacoguotom-čednamak, de læ Danmarko stivritusa jurda oastet boccuid Same-ædnanest Norgast ja doalvvot daid skipaiguim Alatægjost njuolga Grønlandi.

Grønlandast orruk eskimoarak, ja dat læ jurda daid harjetet boacobaimanen. Alaskai dolvvujuvvujegje boccuk dast oabmet, ja moanak bagjeolbmak čuvvu mielde. Si galggek harjetet eskimoarid dobbe boccui gæččat. Okta Guovddagæino sabmelaš

A n d e r s A . B a h r

čalla »Nuorttanastai,« atte su jake mielde læ boaco-adnem Alaskast gæppasæbbo ja juokke lakai buoreb go Norgast. Son muittala, atte dobbe Alaskast æi læk boacosuollagak. Son čalla, atte Alaska aige mielde vissa šadda stuora boacoenam. Muttom eskimoarak dobbe suittek juo dam mađe boccuid, atte ječa sida dollek.

Oaidnep dal, maggar sagaiguim Ravdna Ovla boatta ruoktot Grønlandast. Son læ dal juo 64 jage boares, mutto lika arvok go manga nuora.

Oarje-Finmarko oapatægjek

galggek dam gæse 7id ja 8ad bæive juli manost čoagganet Hamnerfesta gavpugi ja valddet arvvalusa vuollai skuvla-ašid,

Dak ašek, mai birra dobbe šadda sardnujuvvut dam nubbe bæive, læk:

1. Oapatus ja sida. (Dam birra sardnu skuvladirektora.)
2. Velaš Finmarko historiast (sami birra). [Skuvladirektora].
3. Ædnegiela-oapatus almug skuv-

last (Lukkar Holmgren).

4. Kristalašvuoda oapatus almugskuvlast (Lukkar Johansen Rakeravjost).

Buokak, guđek halidek, læ bæsamvuotta dam čoaggalmassi nubbe bæive.

Andrées balona.

Muittaluvvu, atte moadde jage dast ouddal galggek eskimoarak oaidnam ovta balona Sibiriast. Dal gaddujuvvu, atte dat læi ruotalaš Andrei, gutte vulgi Nuortta-poli balonain. Eskimoarak doivvu dalle, atte dat læi olles Nævrre, mi girdi alme mielde.

I boade tuiska kaisar.

Muittaluvvu, atte kaisar Wilhelm i aigo boattet dam gæse Norgi, dainago Norga ja Ruotarika gaski šaddai daggar soappamættomvuotta ja moiive konsulataše diti.

Ođđa laka.

Dam ragjai læ dabe Norgast læmaš nuft, atte juokke jage, go stuoradigge valljim læ, de valljijuvvujek vuost juokke gieldest olbmak, guđek dasto čoagganek ovta sagjai ja valljijek stuoradiggeolbmaid juokke amtast. Dat laka, mi dam jage asatuvvui stuoradiggest, mærreda navt:

Dat oudalaš laka rievddaduvvu nuft, atte stuoradiggeolbmak valljijuvvujek alma gaska-olbmaitaga. Juokke olmai su gieldestes vallje njuolga ovta stuoradiggeolbma ja varreolbma. Valljim harrai jukkujuvvu amta nu galle sagjai, go amtast læ stuoradiggeolbmak. Ouddamærka diti, jos ovta amtast daihe ovta gavpugest galggek valljijuvvut 2 stuoradiggeolbma, de jukkujuvvu amta daihe gavpug guovte sagjai.

Visubut dam ođđa valljimlaga birra mærreduvvu mañjel.

Dat ođđa luossalaka

mærreda, atte bærjadaga dimo 6 æk kedest galggek buok luossabivddemneovok dappujuvvut ja æi rabastuvvut ouddalgo vuostarga dimo 6 æk kedest. Luossafirmin daihe nutin i galga læt galljeb čalbme go 5,8 cm. (5 centimeter ja 8 milimeter), mitteduvvum, go bivddonævvo læ njuoskas.

Ravdna Ovla Guovddagæinost, gutte dal læ jottemen Grønlandi, buorastatti ja sardnodi su boares matkeguimines Nansenin Kristianiast.

Ædnandoargastus.

Ucca-Asiast Skutari gavpugest læ dal æska læmaš garra ædnandorgastus. Ænag viesok dušše, ja 100 olbmu hœvvanegje.

* * *

Maidai Japanest læ læmaš ædnandoargastus; mutto vissasæb sagak æi vela læk boattam. Varotuvvu, atte ænag olbmuk dobbe læk duššam.

Lokko uccui ja uccui.

Muttom olmai doalai rikega, galle have son ja su akka cummastaddaiga jage duokkai. Vuostas jage 36500 cumma, nubbe jage 16000 cumma, goalmad jage 3400, njælljad jage 120 ja viđad jage dušše 2 cumma.

Ædnag guolloaste ruošaskipak læk juo boattam Finmarkoi.

Buok „Sagai Muittalægje“ ustebak galgæsegje dal angerit avçot sin sidaguimid ja oapasid doallat »Sagai Muittalægje,« ja don, gutte doalak, ale vajaldatte saddet mavso, jos don ik læk maksam gukkebuidi go juli mano ragjai.

Guovddagæinost

čallujuvvu »Nuorttanastai:«

Gukke læi dat olmušraiddo, mi ikte ovta naittuspara girkkoi čuovoi. Æi læm galles, guđek viesoidi sitte baccet go lukkar Klemet su ucca, čabba ja fina morsines girkkoi manai. Moarse namma læi Sussanna Ovlanieidda Bæhr. Olmuš i nattam æra go imaštallamin gæčadet dam čabba para ala. Plævgak livšodegje ja stuores læi illo sikke irge ja moarse bælest, ja ædnagak legje dak likkosavaldagak mak sodnoidi buktujuvvujegje. Guovddagæino gieldestivrest, mi dam bæive læi čoakes, bođi ordførar, su mielde læi irge ačče dulkkan, ja oudanbuvti čallujuvvum likkosavaldaga gieldestivrast.

Go dasto dam gieldest boares viero mielde dat boares silkkeline lebbijuvvui bævde ala, šaddai juokkehažži stuora gilvotallam dam rakis naittusparri čajetet su usteblašvuodast ja su gittevašvuodast dam rigges hæggabævde oudast, mast juokkehaš oazoi borrat ja jukkat su halos mielde. —

Dakke læi sukkislagan mañjelgaskabæive; mutto go idđedestbæivaš olgusguovllali dam jalahas almest, ja si, guđek naittuspara legje čuvvom, algge vuolggaladdat, dalle læi aibmo

devddujuvvum bielločuogjamest, ja dak ilolaš hurračuorvvasak čugje hæggjavieso birra. — Go dasto guosek lavčid ožžo gitti, ja dak vales hærgæk ruotastegje, dalle i læm ollo æra oaidnet go muottaborgga daina ilolaš gusin, mak javke juokke guvllai vuovdečoroai duokkai.

Guovddagæinost 26/4 — 1905.

Gudnebalolašvuodast

Johs. Johansen.

Ollo davtek.

Muttom ruoša blađde muittala, atte soattebaikkest Mansjuriast čoggujuvvujek sikke olbmui ja spiri davtek. Okta stuora damppa doalvoi æska nu ollo davtid, go dat suvdi Amsterdam'a gavpugi Hollandi. Davtin legje ain bierggogappalagak gid-da, ja soaldatbivtasbittak oidnujegje maidai dai davti særvest.

Daina davtin aigguk Hollanda ruttariggak rakadet daihe vuoššat liima.

Dušše datge muittalus nanne, atte æmbo go okta olbuubardne læ gæčam dobbe soadest.

Gapon,

dat bæggotuvvum ruoša pappa læ dal London gavpugest.

99 jakkasaš ja 99 mañestboattek.

Wien gavpugest Østerikast orro dal okta oapatægje læska Eva Jahoda, gutte dast davle devdi 99 jage. Sæmma bæive, go dat boares akko devdi 99 jage, riegadi okta ucca manas, ja oktan daina legje akost 99 mañestboattek, manak, manaimanak ja manaimaimanak.

Franskalaš bivddek bottek deike.

65 bivddevdnasak bottek dal Frankarikast deike bivddem varas dørskid Norga favlin.

Guoibme occujuvvu!

Okta 25 jakkasaš nuorra olmai datoši šaddat oapest ovta nuorra nidi, gæina son mañjel, jos soappa, aiggo naittalet. Gi nieidaid aigguš ječas ouddandivvut, son čallus ja sadijokus govas dam blađe redaktøri, gutte daid ouddan doaimata.

Redaktøra: A. Larsen.

Prenteduvvum „Nuorttanaste“ prentemakkanusast. Sigerfiorast.